

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 347



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

52. évfolyam

2009. december 24.

Tartalom

I Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

- ★ A Tanács 1287/2009/EK rendelete (2009. november 27.) a bizonyos halállományokra vonatkozó, a Fekete-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek és a kapcsolódó feltételeknek a 2010. évre történő meghatározásáról 1
- ★ A Tanács 1288/2009/EK rendelete (2009. november 27.) az átmeneti technikai intézkedéseknek a 2010. január 1-jétől 2011. június 30-ig tartó időszakra történő meghatározásáról 6

V A 2009. december 1-je után az Európai Unióról szóló szerződés, az Európai Unió működéséről szóló szerződés és az Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok

JOGI AKTUSOK, MELYEK KIHIRDETÉSE KÖTELEZŐ

- A Bizottság 1289/2009/EU rendelete (2009. december 23.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 9
- A Bizottság 1290/2009/EU rendelete (2009. december 23.) a gabonaágazatban a 2010. január 1-jétől alkalmazandó behozatali vámok megállapításáról 11

Ár: 3 EUR

(folytatás a túloldalon)

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

★ A Bizottság 1291/2009/EU rendelete (2009. december 18.) a mezőgazdasági üzemek jövedelmének megállapításához adatokat szolgáltató üzemek kiválasztásáról	14
★ A Bizottság 1292/2009/EU rendelete (2009. december 21.) a cirok és a kukorica harmadik országokból Spanyolországba, valamint a kukorica harmadik országokból Portugáliába történő behozatalára vonatkozó behozatali vám csökkentésére irányuló pályázati eljárások megindításáról szóló 675/2009/EK, 676/2009/EK és 677/2009/EK rendeletektől a pályázati eljárás határideje tekintetében történő eltérés engedélyezéséről	22
★ A Bizottság 1293/2009/EU rendelete (2009. december 23.) az 1606/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban egyes nemzetközi számviteli standardok elfogadásáról szóló 1126/2008/EK rendeletnek az IAS 32 nemzetközi számviteli standard tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾	23

JOGI AKTUSOK, MELYEK KIHIRDETÉSE NEM KÖTELEZŐ

2009/1005/EU:

★ Az Európai Parlament és a Tanács határozata (2009. december 17.) a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodásnak a többéves pénzügyi keret tekintetében történő módosításáról: energia-ágazatbeli projektek finanszírozása az európai gazdaságélénkítési terv keretében	26
---	----

2009/1006/EU:

★ Az Európai Parlament és a Tanács határozata (2009. december 17.) az Európai Globalizációs Kiigazítási Alapnak a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontjával összhangban történő igénybevételéről	28
--	----

2009/1007/EU:

★ Az Európai Parlament és a Tanács határozata (2009. december 17.) a rugalmassági eszköznek a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 27. pontjával összhangban történő igénybevételéről	29
--	----

2009/1008/EU:

★ A Tanács végrehajtási határozata (2009. december 7.) a Lett Köztársaságnak a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló 2006/112/EK irányelv 193. cikkétől eltérő intézkedés alkalmazásának kiterjesztésére történő felhatalmazásáról	30
---	----

2009/1009/EU:

★ A Tanács határozata (2009. december 22.) az Európai Unió Tanácsa főtitkárának a 2011. június 26-tól 2015. június 30-ig tartó időszakra történő kinevezéséről	31
--	----



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A TANÁCS 1287/2009/EK RENDELETE

(2009. november 27.)

a bizonyos halállományokra vonatkozó, a Fekete-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek és a kapcsolódó feltételeknek a 2010. évre történő meghatározásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 20. cikkére,

tekintettel a teljes kifogható mennyiség és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről szóló, 1996. május 6-i 847/96/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 2. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A 2371/2002/EK rendelet 4. cikke értelmében a Tanácsnak a rendelkezésre álló tudományos szakvélemények és különösen a halászati tudományos, műszaki és gazdasági bizottság által készített jelentés figyelembevételével meg kell hoznia a területekhez és az erőforrásokhoz való hozzáférés, illetve a halászati tevékenységek fenntartható végzésének biztosításához szükséges intézkedéseket.
- (2) A 2371/2002/EK rendelet 20. cikke értelmében a Tanács határozza meg a halászati lehetőségeket halászonként vagy halászati tevékenységcsoportonként, valamint elosztja e lehetőségeket a tagállamok között.
- (3) A halászati lehetőségekkel való hatékony gazdálkodás biztosítása érdekében indokolt megállapítani a halászati műveletek végzésének különös feltételeit.
- (4) A 2371/2002/EK rendelet 3. cikke megállapítja a halászati lehetőségek elosztása szempontjából lényeges fogalom meghatározásokat.
- (5) A 847/96/EK rendelet 2. cikkével összhangban azonosítani kell azokat az állományokat, amelyekre az e rendeletben említett különböző intézkedések vonatkoznak.

- (6) A halállományok védelméhez való hozzájárulás érdekében 2010-ben helyénvaló végrehajtani bizonyos, a halászat technikai feltételeire vonatkozó kiegészítő intézkedéseket.
- (7) A halászati lehetőségeket a témával kapcsolatos közösségi jogszabályokkal, különösen a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendelettel ⁽³⁾ és a halászati erőforrásoknak a fiatal tengeri élőlények védelmét biztosító technikai intézkedések révén történő megővéséről szóló, 1998. március 30-i 850/98/EK tanácsi rendelettel ⁽⁴⁾ összhangban kell felhasználni.
- (8) A visszadobás gyakorlatának visszaszorítása érdekében indokolt bevezetni az érték szerinti szelektálás tilalmát valamennyi, kvóta hatálya alá tartozó faj tekintetében, ami egyúttal a közösségi halászati jogszabályok értelmében a jogszerűen kifogható és kirakodható, kvóta hatálya alá tartozó fajok visszadobásának tilalmát is jelentené.
- (9) A közösségi halászok megélhetésének biztosítása érdekében fontos, hogy a halászat 2010. január 1-jén megkezdődhessen. Az ügy sürgősségére tekintettel a nemzeti parlamenteknek az Európai Unióban betöltött szerepéről szóló, az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösségeket létrehozó szerződésekhez csatolt jegyzőkönyv I.3. pontjában említett hathetes időszak alól mentességet kell biztosítani,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

TÁRGY, HATÁLY ÉS FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

1. cikk

Tárgy

Ez a rendelet a 2010. évre meghatározza a halászati lehetőségeket egyes fekete-tengeri halállományok tekintetében, valamint az ilyen halászati lehetőségek felhasználásának különös feltételeit.

⁽¹⁾ HL L 358., 2002.12.31., 59. o.

⁽²⁾ HL L 115., 1996.5.9., 3. o.

⁽³⁾ HL L 261., 1993.10.20., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 125., 1998.4.27., 1. o.

2. cikk**Hatály**

(1) Ez a rendelet a Fekete-tengeren tevékenységet folytató közösségi halászhajókra (a továbbiakban: közösségi hajókra) vonatkozik.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, ez a rendelet nem vonatkozik a kizárólag tudományos célú, az érintett tagállam engedélyével és annak felügyelete alatt folytatott halászati tevékenységekre, amelyekről előre tájékoztatták a Bizottságot és azt a tagállamot, amelynek vizein a kutatást végzik.

3. cikk**Fogalommeghatározások**

A 2371/2002/EK rendelet 3. cikkében megállapított fogalom-meghatározásokon túlmenően e rendelet alkalmazásában:

- a) „GFCM”: a Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság;
- b) „Fekete-tenger”: a GFCM földrajzi alterülete a GFCM/33/2009/2 határozatban meghatározottak szerint;
- c) „teljes kifogható mennyiség (TAC)”: az egyes állományokból évente kifogható mennyiség;
- d) „kvóta”: a teljes kifogható mennyiségnek a Közösség, valamely tagállam vagy egy harmadik ország részére kiosztott hányada.

II. FEJEZET**Halászati lehetőségek és a kapcsolódó feltételek****4. cikk****Fogási korlátozások és elosztásuk**

A fogási korlátozásokat, azok tagállamok közötti elosztását, valamint a 847/96/EK rendelet 2. cikke értelmében alkalmazandó további feltételeket e rendelet I. melléklete határozza meg.

5. cikk**Az elosztásra vonatkozó különös rendelkezések**

A fogási korlátozások tagállamok közötti, az I. mellékletben meghatározott módon történő elosztása nem érinti:

- a) a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkének (5) bekezdése alapján végrehajtott cseréket;

- b) a 2847/93/EGK rendelet 21. cikkének (4) bekezdése, 23. cikkének (1) bekezdése és 32. cikkének (2) bekezdése, valamint a 2371/2002/EK rendelet 23. cikke (4) bekezdésének második albekezdése szerinti újraelosztásokat;

- c) a 847/96/EK rendelet 3. cikke szerint engedélyezett további kirakodásokat;

- d) a 847/96/EK rendelet 5. cikke, valamint a 2371/2002/EK rendelet 23. cikke (4) bekezdésének első albekezdése szerinti levonásokat.

6. cikk**A fogásokra és járulékos fogásokra vonatkozó feltételek**

(1) A fogási korlátozások hatálya alá tartozó állományokból származó halak csak akkor tarthatók a fedélzetén, illetve csak akkor rakodhatók ki, ha azokat egy kvótával rendelkező tagállam hajója halászta, és az említett kvóta még nem merült ki.

(2) Minden kirakodást a vonatkozó kvóta terhére vagy – ha a közösségi részesedést nem osztották szét kvótánként a tagállamok között – a közösségi részesedés terhére kell elszámolni.

7. cikk**Az érték szerinti szelektálás tilalma**

A halászati műveletek során kifogott bármely, kvóta hatálya alá tartozó faj egyedeit a hajó fedélzetére kell vinni és ezt követően ki kell rakodni, kivéve, ha ez ellentétes a technikai, ellenőrzési és védelmi intézkedéseket megállapító közösségi halászati jogszabályokban és különösen az e rendeletben, valamint a 2847/93/EGK és a 2371/2002/EK rendeletben előírt kötelezettségekkel.

8. cikk**Átmeneti technikai intézkedések**

Az átmeneti technikai intézkedéseket a II. melléklet tartalmazza.

III. FEJEZET**Záró rendelkezések****9. cikk****Adatküldés**

Amikor a tagállamok a 2847/93/EGK rendelet 15. cikkének (1) bekezdése alapján a Bizottságnak elküldik a fogott halállományok kirakodott mennyiségeire vonatkozó adatokat, az e rendelet I. mellékletében meghatározott állománykódokat használják.

*10. cikk***Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2010. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. november 27-én.

a Tanács részéről

az elnök

C. BILDT

I. MELLÉKLET

Fogási korlátozások és a kapcsolódó feltételek az olyan területeken tartózkodó közösségi hajókra alkalmazandó fogási korlátozások éves kezelésére vonatkozóan, amelyek tekintetében fogási korlátozások vannak érvényben

A következő táblázatok állományonként állapítják meg a teljes kifogható mennyiségeket és kvótákat (élőtömeg-tonnában, kivéve, ahol ezt másként határozzák meg), a tagállamok számára történő elosztásukat, és a kvóták éves kezelésére vonatkozó kapcsolódó feltételeket.

A halállományokra minden terület tekintetében a fajok latin nevének betűrendjében történik utalás. Az alábbi táblázatokban a különféle fajokat a következő kódok jelölik:

Tudományos név	Alpha-3 kód	Közhasználatú név
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Nagy rombuszhal
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Spratt

Faj:	Nagy rombuszhal <i>Psetta maxima</i>	Övezet:	Fekete-tenger
Bulgária	48 ⁽¹⁾	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikke alkalmazandó.	
Románia	48 ⁽¹⁾		
EK	96 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	Nem releváns		

⁽¹⁾ A vonatkozó kvóták 38 tonnára fognak csökkenni, a TAC megfelelő, 76 tonnára történő csökkentésével, kivéve, ha az illetékes nemzeti hatóságok 2010. február 15-ig részletes nemzeti ellenőrzési terveket nyújtanak be és azokat a Bizottság utóbb elfogadja.

⁽²⁾ A nagy rombuszhalra történő halászat 2010. február 15-ét megelőzően tilos. 2010. február 15. előtt a más halászat során kifogott járulékos rombuszhal fogásokat ki kell rakodni és le kell vonni a nemzeti kvótából.

Faj:	Spratt <i>Sprattus sprattus</i>	Övezet:	Fekete-tenger
EK	12 750 ⁽¹⁾	Elővigyázatossági TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikke alkalmazandó.	
TAC	Nem releváns		

⁽¹⁾ Kizárólag a Bulgária vagy Románia lobogója alatt közlekedő hajók halászhatják le.

*II. MELLÉKLET***Átmeneti Technikai Intézkedések**

1. A Fekete-tenger Európai Közösséghez tartozó vizein április 15. és június 15. között nem halászható nagy rombuszhal.
 2. A nagy rombuszhal halászatára szolgáló, fenéken rögzített hálók legkisebb engedélyezett szembőssége 400 mm.
 3. A nagy rombuszhal legkisebb kirakodási mérete nem lehet kisebb 45 cm-nél (teljes hossz), amit a 850/98/EK rendelet 18. cikkével összhangban kell mérni.
-

A TANÁCS 1288/2009/EK RENDELETE**(2009. november 27.)****az átmeneti technikai intézkedéseknek a 2010. január 1-jétől 2011. június 30-ig tartó időszakra történő meghatározásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 37. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽¹⁾,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽²⁾,

mivel:

- (1) A halászati erőforrásoknak a fiatal tengeri élőlények védelmét biztosító technikai intézkedések révén történő megóvásáról szóló, 1998. március 30-i 850/98/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ megállapítja a halászati erőforrások védelmére vonatkozó egyes technikai intézkedéseket.
- (2) A fogási korlátozások hatálya alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókra és a közösségi vizekre bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében alkalmazandó halászati lehetőségeknek és a kapcsolódó feltételeknek a 2009. évre történő meghatározásáról szóló, 2009. január 16-i 43/2009/EK tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ III. melléklete technikai intézkedéseket állapít meg 2009. december 31-ig.
- (3) A Bizottság 2008. június 4-én javaslatot terjesztett elő a halászati erőforrások technikai intézkedések révén történő megóvásáról szóló tanácsi rendeletre vonatkozóan, amelynek célja, hogy a 850/98/EK rendelet helyébe lépjen, és állandó rendelkezéseket írjon elő a jelenleg a 43/2009/EK rendelet III. mellékletében foglalt átmeneti technikai intézkedések terén.
- (4) Tekintettel arra, hogy a javasolt tanácsi rendeletet nem fogják elfogadni azon időpont előtt, amikor a 43/2009/EK rendelet III. mellékletében foglalt intézke-

dések hatályukat veszítik, a jogbiztonság, valamint a tengeri erőforrások megfelelő megóvásának és kezelésének fenntartása érdekében szükséges ezen intézkedések további 18 hónapos átmeneti időszakra történő meghosszabbításáról rendelkezni.

- (5) A nemkívánatos fogások további csökkentése érdekében az érték szerinti szelektálásnak a 43/2009/EK rendelet III. mellékletének 5b. pontjában előírt tilalmat valamennyi ICES-övezetre ki kell terjeszteni.
- (6) A 2010-ben alkalmazandó ajánlásoknak való megfelelés érdekében módosítani kell azon intézkedéseket, amelyek az Északkelet-atlanti Halászati Bizottság (NEAFC) által kidolgozott ajánlásokat a közösségi jogba átültetik.
- (7) Tekintettel arra, hogy a 43/2009/EK rendelet III. mellékletében foglalt intézkedések 2010. január 1-jétől hatályukat veszítik, a rendeletet ezen időponttól kezdve kell alkalmazni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk**Átmeneti technikai intézkedések**

- (1) A 43/2009/EK rendelet III. mellékletének 1., 2. és 3. pontja (ideértve a 3.1–3.2. pontot), 4. pontja (ideértve a 4.1–4.2. pontot), 5., 5b. pontja (ideértve az 5b.1–5b.2. pontot), 6. pontja (ideértve a 6.1–6.8. pontot), 7. pontja (ideértve a 7.1–7.5. pontot), 8. pontja (ideértve a 8.1–8.3. pontot), 9. pontja (ideértve a 9.1–9.12. pontot), 9a. pontja (ideértve a 9a.1–9a.9. pontot), 12. pontja (ideértve a 12.1–12.2. pontot), 15. pontja (ideértve a 15.1–15.9. pontot), 16., 17., 18., 20. és 24. pontja, valamint függelékei 2011. június 30-ig alkalmazandók.
- (2) Az (1) bekezdés alkalmazásában:
 - a) i. a 6. pontban, a 6.8. pont második bekezdésében, a 9.3., 9.6. és 9.8. pontban a „2009.” év helyébe „2010.” lép;
 - ii. a 3.2. pontban, a 6.7. pont első bekezdésében, a 6.8. pont első bekezdésében és a 18. pontban a „2009-ben” szövegrész helyébe a „2010. január 1-jétől 2011. június 30-ig” szövegrész lép;

⁽¹⁾ 2009. április 22-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽²⁾ HL C 218., 2009.9.11., 43. o.

⁽³⁾ HL L 125., 1998.4.27., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 22., 2009.1.26., 1. o.

iii. a 6.2., 7.1. és 8.1. pontból a „2009.” évet el kell hagyni;

iv. a 6.1. pontban a „2009. december 31-ig” szövegrész helyébe a „2011. június 30-ig” szöveg lép;

v. a 6.7. pont második bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„Az érintett tagállamok legkésőbb 2010. június 30-ig előzetes jelentést nyújtanak be a Bizottságnak a 2010-es megfigyelőprogram hatálya alá eső hajók teljes fogásairól és visszadobásairól; a 2011-es megfigyelőprogram tekintetében a tagállamok legkésőbb 2011. június 30-ig nyújtják be a Bizottságnak előzetes jelentésüket. A 2010-re vonatkozó végleges jelentést legkésőbb 2011. február 1-jéig kell benyújtani.”;

b) az 5b. pontban „az Északi-tengeren és a Skagerrakban” kifejezés helyébe a „valamennyi ICES-övezetben” kifejezés lép;

c) a 6.3. pont helyébe a következő szöveg lép:

„6.3. A 6.1. és 6.2. ponttól eltérve, meghatározott területeken és időszakokban engedélyezett a cölöpökkel rögzített part menti hálók, fész- és étikagyáló-kotróhálók, kézi horogsorokkal, gépesített orsós horogsorokkal, húzóhálók és tengerparti vonóhálók, csapdákkal és kosarakkal folytatott halászati tevékenység, feltéve, hogy:

i. a cölöpökkel rögzített part menti hálók, fész- és étikagyáló-kotróhálók, kézi horogsorokon, gépesített orsós horogsorokon, csapdákon és kosarakon kívül a fedélzeten nincs más halászeszköz; és

ii. a fedélzeten csak makrélát, sávós tőkehalat, lazacot, kagylókat és héjas állatokat tárolnak, ilyeneket rakodnak ki vagy visznek a szárazföldre”;

d) a 6. pont a következő ponttal egészül ki:

„6.9. A tagállamok az 1342/2008/EK rendelet 13. cikke (2) bekezdésének c) pontjának alkalmazása érdekében a saját lobogójuk alatt közlekedő hajók tekintetében szigorúbb intézkedéseket – többek között tilalom alá helyezett területeket – vezethetnek be”.

e) a 7. pontban „A VIa övezet tekintetében” kifejezést el kell hagyni és a 7. pont az alábbi ponttal egészül ki

„7.6. A február 15. és április 15. közötti időszakban a 2010-es és a 2011-es évben egyaránt tilos a fenékvonóhálók, kopolt-yúhálók, illetve horogsorok használata a következő koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonalakkal határolt területen belül:

Pont sorszáma	Földrajzi szélesség	Földrajzi hosszúság
1	é. sz. 60°58'76	ny. h. 27°27'32
2	é. sz. 60°56'02	ny. h. 27°31'16
3	é. sz. 60°59'76	ny. h. 27°43'48
4	é. sz. 61°03'00	ny. h. 27°39'41”

f) a 15. pontban a Hatton-pad és a Logachev Mound koordinátái a következők:

„Hatton-pad:

Pont sorszáma	Földrajzi szélesség	Földrajzi hosszúság
1	é. sz. 59°26'	ny. h. 014°30'
2	é. sz. 59°12'	ny. h. 015°08'
3	é. sz. 59°01'	ny. h. 017°00'
4	é. sz. 58°50'	ny. h. 017°38'
5	é. sz. 58°30'	ny. h. 017°52'
6	é. sz. 58°30'	ny. h. 018°22'
7	é. sz. 58°03'	ny. h. 018°22'
8	é. sz. 58°03'	ny. h. 017°30'
9	é. sz. 57°55'	ny. h. 017°30'
10	é. sz. 57°45'	ny. h. 019°15'
11	é. sz. 58° 11.15'	ny. h. 018° 57.51'
12	é. sz. 58° 11.57'	ny. h. 019° 11.97'
13	é. sz. 58° 27.75'	ny. h. 019° 11.65'
14	é. sz. 58° 39.09'	ny. h. 019° 14.28'
15	é. sz. 58° 38.11'	ny. h. 019° 01.29'
16	é. sz. 58° 53.14'	ny. h. 018° 43.54'
17	é. sz. 59° 00.29'	ny. h. 018° 01.31'
18	é. sz. 59° 08.01'	ny. h. 017° 49.31'

Pont sorszáma	Földrajzi szélesség	Földrajzi hosszúság
19	é. sz. 59°08.75'	ny. h. 018° 01.47'
20	é. sz. 59° 15.16'	ny. h. 018° 01.56'
21	é. sz. 59° 24.17'	ny. h. 017° 31.22'
22	é. sz. 59° 21.77'	ny. h. 017° 15.36'
23	é. sz. 59° 26.91'	ny. h. 017° 01.66'
24	é. sz. 59° 42.69'	ny. h. 016° 45.96'
25	é. sz. 59°20.97'	ny. h. 015° ny. h. 44.75'
26	é. sz. 59°21'	ny. h. 015°40'
27	é. sz. 59°26'	ny. h. 014°30';

Logachev Mound:

Pont sorszáma	Földrajzi szélesség	Földrajzi hosszúság
1	é. sz. 55°17'	ny. h. 016°10'
2	é. sz. 55°34'	ny. h. 015°07'
3	é. sz. 55°50'	ny. h. 015°15'

4	é. sz. 55°33'	ny. h. 016°16'
5	é. sz. 55°17'	ny. h. 016°10' "

g) a 15. pont a következő ponttal egészül ki:

„15.10. Ha a NEAFC szabályozási területén belüli új vagy meglévő fenékhálászati területeken folytatott halászati műveletek során az élő korall vagy az élő szivacs mennyisége hálónként meghaladja a 60 kg élő korall és/vagy 800 kg élő szivacs küszöbértéket, a hajónak tájékoztatnia kell erről a lobogó szerinti államát, be kell szüntetnie a halászatot és legalább két tengeri mérföldre el kell távolodnia attól a helytől, amely a bizonyítékok szerint a legközelebb van ezen fogás pontos helyéhez.”;

h) a 24. pont a) alpontjában a „2009. augusztus 15. és november 15. közötti” kifejezés helyébe a „2010. augusztus 15. és november 30. közötti” kifejezés lép.

2. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2010. január 1-jétől 2011. június 30-ig kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. november 27-én.

a Tanács részéről

az elnök

C. BILDT

V

(A 2009. december 1-je után az Európai Unióról szóló szerződés, az Európai Unió működéséről szóló szerződés és az Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok)

JOGI AKTUSOK, MELYEK KIHIRDETÉSE KÖTELEZŐ

A BIZOTTSÁG 1289/2009/EU RENDELETE

(2009. december 23.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2009. december 24-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 23-án.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	AL	44,1
	MA	54,7
	TN	100,3
	TR	98,9
	ZZ	74,5
0707 00 05	EG	155,5
	JO	81,7
	MA	76,4
	TR	119,9
	ZZ	108,4
0709 90 70	MA	40,2
	TR	123,3
	ZZ	81,8
0805 10 20	EG	64,0
	MA	52,2
	TR	56,1
	ZA	81,6
	ZZ	63,5
0805 20 10	MA	63,7
	TR	65,0
	ZZ	64,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	37,9
	IL	76,2
	TR	77,0
	ZZ	63,7
0805 50 10	EG	78,0
	TR	72,2
	ZZ	75,1
0808 10 80	CA	71,9
	CN	96,6
	MK	23,6
	US	94,7
	ZZ	71,7
0808 20 50	CN	47,6
	US	148,3
	ZZ	98,0

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 1290/2009/EU RENDELETE**(2009. december 23.)****a gabonaágazatban a 2010. január 1-jétől alkalmazandó behozatali vámok megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,

tekintettel az 1766/92/EGK tanácsi rendelet alkalmazásának szabályairól (importvámok a gabonaágazatban) szóló, 1996. június 28-i 1249/96/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 2. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1234/2007/EK rendelet 136. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy az 1001 10 00, az 1001 90 91, az ex 1001 90 99 (kiváló minőségű közönséges búza), az 1002, az ex 1005 (a hibrid vetőmag kivételével), valamint – a vetésre szánt hibridek kivételével – ex 1007 KN-kód alá tartozó termékekre vonatkozó behozatali vámnak meg kell egyeznie az e termékek behozatalára érvényes, 55 %-kal megnövelt, majd a szállítmányra alkalmazandó CIF-importárral csökkentett intervenció árral. E vám azonban nem haladhatja meg a közös vámtarifa szerinti vámtételt.

- (2) Az 1234/2007/EK rendelet 136. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy az (1) bekezdésben említett behozatali vám kiszámítása céljából az abban a bekezdésben említett termékekre rendszeres időközönként reprezentatív CIF-importárt kell megállapítani.

- (3) Az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (2) bekezdése értelmében az 1001 10 00, az 1001 90 91, az ex 1001 90 99 (kiváló minőségű közönséges búza), az 1002 00, az 1005 10 90, az 1005 90 00 és az 1007 00 90 KN-kód alá tartozó termékekre vonatkozó importvám kiszámításához az ugyanezen rendelet 4. cikkében leírt módszerrel meghatározott napi reprezentatív CIF-importárt kell alkalmazni.

- (4) Helyénvaló rögzíteni a behozatali vámokat 2010. január 1-jétől az új behozatali vám hatálybalépése napjáig tartó időszakra,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A gabonaágazatban 2010. január 1-jétől alkalmazandó, az 1234/2007/EK rendelet 136. cikkének (1) bekezdésében említett behozatali vámokat e rendelet I. melléklete határozza meg a II. mellékletben ismertetett adatok alapján.

2. cikk

Ez a rendelet 2009. december 24-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 23-án.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 161., 1996.6.29., 125. o.

I. MELLÉKLET

Az 1234/2007/EK rendelet 136. cikkének (1) bekezdésében említett termékek 2010. január 1-jétől alkalmazandó behozatali vámjai

KN-kódszám	Áru megnevezése	Behozatali vám ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	DURUMBÚZA, kiváló minőségű	0,00
	közepes minőségű	0,00
	gyenge minőségű	2,44
1001 90 91	KÖZÖNSÉGES BÚZA, vetőmag	0,00
ex 1001 90 99	KÖZÖNSÉGES BÚZA, kiváló minőségű, a vetőmag kivételével	0,00
1002 00 00	ROZS	29,58
1005 10 90	KUKORICA, vetőmag, a hibrid kivételével	18,00
1005 90 00	KUKORICA, a vetőmag kivételével ⁽²⁾	18,00
1007 00 90	CIROKMAG, a vetésre szánt hibrid kivételével	29,58

⁽¹⁾ A Közösségbe az Atlanti-óceánon vagy a Szezei-csatornán keresztül érkező árukra az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (4) bekezdése értelmében az importőr a következő vámcsökkentésben részesülhet:

- 3 EUR/t, ha a kirakodási kikötő a Földközi-tengeren van,
- 2 EUR/t, ha a kirakodási kikötő Dániában, Észtországban, Írországon, Lettországon, Litvániában, Lengyelországban, Finnországban, Svédországban, az Egyesült Királyságban vagy az Ibériai-félsziget atlanti-óceáni partján van.

⁽²⁾ Az importőr 24 EUR/t átalány-vámcsökkentésben részesülhet, amennyiben az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (5) bekezdésében megállapított feltételek teljesülnek.

II. MELLÉKLET

Az I. mellékletben rögzített vámok kiszámításánál figyelembe vett adatok

15.12.2009-22.12.2009

1. Az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében említett referencia-időszakra vonatkozó átlagértékek:

(EUR/t)

	Közönséges búza ⁽¹⁾	Kukorica	Durumbúza, kiváló minőségű	Durumbúza, közepes minőségű ⁽²⁾	Durumbúza, gyenge minőségű ⁽³⁾	Árpa
Tőzsde	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Tőzsdei jegyzés	150,20	109,83	—	—	—	—
FOB-ár, USA	—	—	135,93	125,93	105,93	80,74
Öböl-beli árnövelés	—	8,71	—	—	—	—
Nagy-tavaki árnövelés	7,46	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ 14 EUR/t árnövelés együtt (az 1249/96/EK rendelet 4. cikkének (3) bekezdése).⁽²⁾ 10 EUR/t árcsökkentés (az 1249/96/EK rendelet 4. cikkének (3) bekezdése).⁽³⁾ 30 EUR/t árcsökkentés (az 1249/96/EK rendelet 4. cikkének (3) bekezdése).

2. Az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében említett referencia-időszakra vonatkozó átlagértékek:

Szállítási költség: Mexikói-öböl–Rotterdam 22,62 EUR/t

Szállítási költség: Nagy-tavak–Rotterdam 48,66 EUR/t

A BIZOTTSÁG 1291/2009/EU RENDELETE**(2009. december 18.)****a mezőgazdasági üzemek jövedelmének megállapításához adatokat szolgáltató üzemek kiválasztásáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben működő mezőgazdasági üzemek jövedelmére és üzleti tevékenységére vonatkozó számviteli adatok gyűjtésére szolgáló hálózat felállításáról szóló, 2009. november 30-i 1217/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 5. cikke (4) bekezdése, 6. cikke (5) bekezdése és 7. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A mezőgazdasági üzemek jövedelmének megállapításához adatokat szolgáltató üzemek kiválasztásáról szóló, 1982. július 12-i 1859/82/EGK bizottsági rendelet ⁽²⁾ küszöbértéket állapított meg az üzemek ökonomiai mérete és az adatszolgáltató üzemek száma tekintetében a 1217/2009/EK rendelet végrehajtása vonatkozásában.
- (2) A mezőgazdasági gazdaságok közösségi tipológiájának létrehozásáról szóló, 2008. december 8-i 1242/2008/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ az „ökonómiai méret” új értelmezését vezette be, melynek mértékegysége az euro, továbbá módosította a tipológia néhány egyéb kritériumát.
- (3) Az 1791/2006/EK tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ általi módosítás következtében Bulgária és Románia körzeteit figyelembe kell venni. További pontosítás végett az 1859/82/EGK rendeletben néhány további változtatást indokolt végrehajtani. Ezért az átláthatóság érdekében ez a rendelet hatályon kívül helyezi a 1859/82/EGK rendeletet, és annak helyébe lép.
- (4) Az adatszolgáltató üzemeket az egyes körzetekben egységes módon kell kiválasztani, és e célból részletes szabályokat kell megállapítani a 1217/2009/EK rendelet megfelelő előírásainak végrehajtására;

- (5) A mezőgazdasági számviteli információs hálózat keretében vizsgálat alá vont mezőgazdasági üzemek a gazdaságszerkezeti felmérések és a mezőgazdasági üzemekre irányuló közösségi vagy nemzeti censusok vizsgálati körébe tartoznak.
- (6) Az egyes számviteli évek tekintetében az üzemek kiválasztására vonatkozó terv (kiválasztási terv) elkészítéséhez rendelkezésre álló adatok és a különböző tagállamok között a mezőgazdaság helyzetét tekintve fennálló különbségek szükségessé teszik a különböző ökonomiai méreteknek megfelelő küszöbértékek megállapítását az egyes tagállamoknak, illetve esetenként az egyes körzeteknek megfelelően.
- (7) A tapasztalatok szerint az információs hálózat működését megkönnyíti, ha az adatszolgáltatásra körzetenként kiválasztott üzemek száma maximum 20 %-kal több vagy kevesebb lehet, feltéve, hogy ennek következtében nem csökken az adatszolgáltató üzemek tagállamonkénti teljes száma.
- (8) Mivel az ilyen intézkedések pénzügyi irányítása bonyolult, a mezőgazdasági üzemek jövedelmének megállapítására használt, a könyvelésre vonatkozó egyes részletes végrehajtási szabályokról szóló, 1983. július 13-i 1915/83/EGK bizottsági rendelet ⁽⁵⁾ bevezeti a közösségi finanszírozásra jogosult, megfelelően kitöltött adatszolgáltatási űrlapok összes számának tagállamonkénti korlátozását. Az egyértelműség és az egységesség érdekében ezt a rendeletnek is tartalmaznia kell. Az adatszolgáltató üzemek körzetenkénti számában bizonyos rugalmasságot kell engedélyezni, feltéve, hogy az érintett tagállam adatszolgáltató üzemeinek száma összességében nem változik.
- (9) A kiválasztási tervnek legalább néhány olyan tényezőt kell tartalmaznia, mely elég ahhoz, hogy a mezőgazdasági számviteli információs hálózat célkitűzései szempontjából meg lehessen állapítani annak érvényességét.
- (10) A kiválasztási terv céljából a vizsgálat körét a 1217/2009/EK rendelet mellékletében felsorolt körzeteknek és az 1242/2008/EK rendeletben meghatározott gazdaságtípusoknak és ökonomiai méreteknek megfelelően kell rétegezni.

⁽¹⁾ HL L 328., 2009.12.15., 27. o.⁽²⁾ HL L 205., 1982.7.13., 5. o.⁽³⁾ HL L 335., 2008.12.13., 3. o.⁽⁴⁾ HL L 363., 2006.12.20., 1. o.⁽⁵⁾ HL L 190., 1983.7.14., 25. o.

- (11) A kiválasztási tervet a megfelelő számviteli év kezdetét megelőzően kell kidolgozni annak érdekében, hogy még azelőtt jóvá lehessen hagyni, mielőtt felhasználják az adatszolgáltató üzemek kiválasztásához. A 2010-es számviteli év vonatkozásában azonban a tagállamoknak hosszabb időszakra van szükségük a kiválasztási terv felvázolására, mivel a szükséges referenciaforrások közül nem mind áll elég korán rendelkezésre. Ezért erre a számviteli évre helyénvaló eltérő határidőt megállapítani a kiválasztási terv bejelentésére.
- (12) Mivel az 1242/2008/EK rendelet a 2010-es számviteli évtől alkalmazandó, ezt a rendeletet is ugyanettől az évtől kell alkalmazni.
- (13) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági számviteli információs hálózat közösségi bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában a következő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

- a) „üzem”: a Közösség mezőgazdasági felméréseiben és censusaiban megadott meghatározásoknak megfelelő mezőgazdasági üzem;
- b) „tipológia”: a mezőgazdasági üzemeknek az 1242/2008/EK rendelettel létrehozott közösségi tipológiája.

2. cikk

Az ökonómiai méret küszöbértéke

A 2010-es számviteli év (egy 12 egymást követő hónapból álló időszak, amely 2010. január 1. és 2010. július 1. között kezdődik) és a későbbi számviteli évek tekintetében a 1217/2009/EK rendelet 5. cikkében említett, ökonómiai méret küszöbértéke a következő:

— Belgium:	25 000 EUR
— Bulgária:	2 000 EUR
— Cseh Köztársaság:	8 000 EUR
— Dánia:	15 000 EUR
— Németország:	25 000 EUR
— Észtország:	4 000 EUR
— Írország:	4 000 EUR
— Görögország:	4 000 EUR
— Spanyolország:	4 000 EUR
— Franciaország:	25 000 EUR
— Olaszország:	4 000 EUR
— Ciprus:	4 000 EUR

— Lettország:	4 000 EUR
— Litvánia:	4 000 EUR
— Luxembourg:	25 000 EUR
— Magyarország:	4 000 EUR
— Málta:	4 000 EUR
— Hollandia:	25 000 EUR
— Ausztria:	8 000 EUR
— Lengyelország:	4 000 EUR
— Portugália:	4 000 EUR
— Románia:	2 000 EUR
— Szlovénia:	4 000 EUR
— Szlovákia:	15 000 EUR
— Finnország:	8 000 EUR
— Svédország:	15 000 EUR
— Egyesült Királyság (Észak-Írország kivételével):	25 000 EUR
— Egyesült Királyság (csak Észak-Írország):	15 000 EUR.

3. cikk

Az adatszolgáltató üzemek száma

Az adatszolgáltató üzemek tagállamonkénti és körzetenkénti száma a mellékletben kerül meghatározásra.

Az egyes körzetekben kiválasztandó adatszolgáltató üzemek száma legfeljebb 20 %-kal lehet több vagy kevesebb a mellékletben meghatározottnál, feltéve, hogy az érintett tagállam adatszolgáltató üzeleinek száma összességében nem változik.

4. cikk

Kiválasztási terv

Az adatszolgáltató üzemek kiválasztási tervének biztosítania kell a kiválasztási üzemek összességének reprezentativitását.

A tervben a következőknek kell szerepelnie:

- a) azok a tényezők, amelyek a kiválasztás alapjául szolgálnak, nevezetesen:
- a statisztikai referenciaforrások adatai,
 - a vizsgálat körének rétegzésére szolgáló eljárások a 1217/2009/EK rendelet mellékletében felsorolt körzeteknek és a tipológiában meghatározott gazdaságtípusoknak és ökonómiai méretosztályoknak megfelelően,
 - az egyes rétegekre vonatkozóan megállapított kiválasztási ráta meghatározására szolgáló eljárások,
 - az adatszolgáltató üzemek kiválasztására szolgáló eljárások,

- b) a vizsgálat körébe tartozó üzemeknek a tipológiában meghatározott gazdaságtípusoknak és ökonómiai méretosztályoknak megfelelő lebontása (legalább a főtípusoknak megfelelően), és
- c) a kiválasztandó adatszolgáltató üzemek száma minden egyes elfogadott rétegre vonatkozóan.

5. cikk

Értesítés

A 4. cikkben említett kiválasztási tervről a tagállamok minden évben legkésőbb két hónappal az érintett számviteli időszak kezdetét megelőzően értesítik a Bizottságot.

Mindazonáltal a 2010-es számviteli év vonatkozásában a számviteli év kezdetét megelőzően legkésőbb egy hónappal kell értesíteni a Bizottságot.

Az értesítés a Bizottság vagy a tagállamok által rendelkezésre bocsátott információs rendszereken keresztül, elektronikusan történik.

Az értesítésben foglalt információkat formailag és tartalmilag a tagállamok által az információs rendszereken keresztül rendelkezésre bocsátott mintáknak megfelelően kell benyújtani. A

használatra előírt mintákat és módszereket a mezőgazdasági számviteli információs hálózat közösségi bizottsága tájékoztatását követően kiigazítják és aktualizálják.

Az értesítésekkel kapcsolatos adatokat az illetékes tagállami hatóságok felelősségére, az érintett hatóságok által adott hozzáférési jogosultságokkal összhangban rögzítik és aktualizálják az információs rendszerekben.

6. cikk

Hatályon kívül helyezés

Az 1859/82/EGK rendelet 2010. június 30-tól hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletre való hivatkozásokat erre a rendeletre való hivatkozásként kell értelmezni.

7. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet a 2010-es gazdasági évtől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 18-án.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

MELLÉKLET

Hivatkozási szám	A körzet megnevezése	Az adatszolgáltató üzemek száma számveteli évenként
	BELGUM	
341	Vlaanderen	720
342	Bruxelles-Brussel	—
343	Wallonie	480
Belgium összesen		1 200
	BULGÁRIA	
831	Северозападен, (Severozapaden)	346
832	Северен централен, (Severen tsentralen)	358
833	Североизточен, (Severoiztochen)	373
834	Югозападен, (Yugozapaden)	335
835	Южен централен, (Yuzhen tsentralen)	394
836	Югоизточен, (Yugoiztochen)	396
Bulgária összesen		2 202
745	CSEH KÖZTÁRSASÁG	1 417
370	DÁNIA	2 150
	NÉMETORSZÁG	
010	Schleswig-Holstein	565
020	Hamburg	97
030	Niedersachsen	1 307
040	Bremen	—
050	Nordrhein-Westfalen	1 010
060	Hessen	558
070	Rheinland-Pfalz	887
080	Baden-Württemberg	1 190
090	Bayern	1 678
100	Saarland	90
110	Berlin	—
112	Brandenburg	284
113	Mecklenburg-Vorpommern	268
114	Sachsen	313
115	Sachsen-Anhalt	270
116	Thüringen	283
Németország összesen		8 800

Hivatkozási szám	A körzet megnevezése	Az adatszolgáltató üzemek száma számveteli évenként
755	ÉSZTORSZÁG	658
380	ÍRORSZÁG	1 300
	GÖRÖGORSZÁG	
450	Makedónia-Trákia	2 000
460	Epirusz-, Peloponnészosz-, Jón-szigetek	1 350
470	Thesszália	700
480	Görögország kontinentális része, Égei-szigetek, Kréta	1 450
Görögország összesen		5 500
	SPANYOLORSZÁG	
500	Galicia	450
505	Asturias	190
510	Cantabria	150
515	País Vasco	352
520	Navarra	316
525	La Rioja	244
530	Aragón	676
535	Cataluña	664
540	Illes Balears	180
545	Castilla y León	950
550	Madrid	190
555	Castilla-La Mancha	900
560	Comunidad Valenciana	638
565	Murcia	348
570	Extremadura	718
575	Andalucía	1 504
580	Canarias	230
Spanyolország összesen		8 700
	FRANCIAORSZÁG	
121	Île-de-France	210
131	Champagne-Ardenne	380
132	Picardie	270
133	Haute-Normandie	170
134	Centre	410
135	Basse-Normandie	240
136	Bourgogne	360

Hivatkozási szám	A körzet megnevezése	Az adatszolgáltató üzemek száma számviteli évenként
141	Nord-Pas-de-Calais	290
151	Lorraine	240
152	Alsace	200
153	Franche-Comté	220
162	Pays de la Loire	460
163	Bretagne	480
164	Poitou-Charentes	370
182	Aquitaine	550
183	Midi-Pyrénées	490
184	Limousin	230
192	Rhône-Alpes	480
193	Auvergne	380
201	Languedoc-Roussillon	430
203	Provence-Alpes-Côte d'Azur	440
204	Corse	170
Franciaország összesen		7 470
OLASZORSZÁG:		
221	Valle d'Aosta	159
222	Piemonte	598
230	Lombardia	657
241	Trentino	279
242	Alto Adige	262
243	Veneto	741
244	Friuli-Venezia Giulia	549
250	Liguria	559
260	Emilia-Romagna	857
270	Toscana	635
281	Marche	493
282	Umbria	512
291	Lazio	550
292	Abruzzo	444
301	Molise	359
302	Campania	597
303	Calabria	479
311	Puglia	748

Hivatkozási szám	A körzet megnevezése	Az adatszolgáltató üzemek száma számviteli évenként
312	Basilicata	430
320	Sicilia	672
330	Sardegna	557
Olaszország összesen		11 137
740	CIPRUS	500
770	LETTORSZÁG	1 000
775	LITVÁNIA	1 000
350	LUXEMBURG	450
MAGYARORSZÁG		
760	Közép-Magyarország	166
761	Közép-Dunántúl	187
762	Nyugat-Dunántúl	228
763	Dél-Dunántúl	260
764	Észak- Magyarország	209
765	Észak-Alföld	380
766	Dél-Alföld	470
Magyarország összesen		1 900
780	MÁLTA	536
360	HOLLANDIA	1 500
660	AUSZTRIA	2 000
LENGYELORSZÁG		
785	Pomorze és Mazury	1 860
790	Wielkopolska és Śląsk	4 350
795	Mazowsze és Podlasie	4 490
800	Małopolska és Pogórze	1 400
Lengyelország összesen		12 100
PORTUGÁLIA		
615	Norte e Centro	1 233
630	Ribatejo e Oeste	351
640	Alentejo e Algarve	399
650	Açores e Madeira	317
Portugália összesen		2 300
ROMÁNIA,		
840	Nord-Est	852
841	Sud-Est	1 074

Hivatkozási szám	A körzet megnevezése	Az adatszolgáltató üzemek száma számveteli évenként
842	Sud-Muntenia	1 008
843	Sud-Vest-Oltenia	611
844	Vest	703
845	Nord-Vest	825
846	Centru	834
847	București-Ilfov	93
Románia összesen		6 000
820	SZLOVÉNIA	908
810	SZLOVÁKIA	523
FINNORSZÁG		
670	Etelä-Suomi	461
680	Sisä-Suomi	251
690	Pohjanmaa	221
700	Pohjois-Suomi	167
Finnország összesen		1 100
SVÉDORSZÁG		
710	Dél- és Közép-Svédország alföldjei	637
720	Dél- és Közép-Svédország erdőterületei és vegyes mező- gazdasági- és erdőterületei	258
730	Észak-Svédország területei	130
Svédország összesen		1 025
EGYESÜLT KIRÁLYSÁG		
411	England — North Region	420
412	England — East Region	650
413	England — West Region	430
421	Wales	300
431	Scotland	380
441	Northern Ireland	320
Egyesült Királyság összesen		2 500

A BIZOTTSÁG 1292/2009/EU RENDELETE**(2009. december 21.)**

a cirok és a kukorica harmadik országokból Spanyolországba, valamint a kukorica harmadik országokból Portugáliába történő behozatalára vonatkozó behozatali vám csökkentésére irányuló pályázati eljárások megindításáról szóló 675/2009/EK, 676/2009/EK és 677/2009/EK rendeletektől a pályázati eljárás határideje tekintetében történő eltérés engedélyezéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ⁽¹⁾ és különösen annak 144. cikkére, összefüggésben 4. cikkével,

mivel:

- (1) A 675/2009/EK ⁽²⁾, a 676/2009/EK ⁽³⁾ és a 677/2009/EK bizottsági rendeletek ⁽⁴⁾ a cirok Spanyolországba történő behozatalára, a kukorica Spanyolországba történő behozatalára és a kukorica Portugáliába történő behozatalára vonatkozóan megindították az 1234/2007/EK rendelet 136. cikkében említett vám csökkentésére irányuló pályázati eljárást.
- (2) A pályázati eljárások megindításának időpontjától 2009. november 17-ig eltelt időszakban a csökkentett behozatali vám alá tartozó kontingens keretében elszámolható, a Spanyolországba történő kukorica- és cirokbehozatal és a Portugáliába történő kukoricabehozatal vámkontingenseinek alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2008. december 18-i 1296/2008/EK bizottsági rendelet ⁽⁵⁾ 2. cikkének (1) bekezdésében említett gabonahelyettesítő termékek mennyiségével csökkentett, Spanyolországba behozott kukoricamennyiség a kontingensnek csak 13 %-át teszi ki. A Spanyolországba behozott és a csökkentett behozatali vám alá tartozó kontingens keretében elszámolható cirok mennyisége

elhanyagolható. A Portugáliába behozott és a csökkentett behozatali vám alá tartozó kontingens keretében elszámolható kukorica mennyisége a kontingensnek csak 13 %-át teszi ki. Tekintetbe véve a spanyolországi és a portugáliai piaci helyzetet, a pályázati eljárások 2009. december 17-én történő lezárásáig valószínűleg nem hozható be az említett kontingensek keretében rendelkezésre álló mennyiséget kimerítő mennyiség.

- (3) Következésképpen a kukorica és a cirok Spanyolországba, valamint a kukorica Portugáliába történő behozatalára vonatkozó behozatali vám csökkentésére irányuló pályázati eljárásokat – a behozatali kontingensek keretében rendelkezésre álló mennyiség teljes kimerítésének lehetővé tétele érdekében – 2010. május végéig indokolt meghosszabbítani.
- (4) A mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság nem nyilvánított véleményt az elnöke által kitűzött határidőn belül,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 675/2009/EK rendelet 2. cikkétől, a 676/2009/EK rendelet 2. cikkétől és a 677/2009/EK rendelet 2. cikkétől eltérve a pályázati eljárások 2010. május 27-ig tartanak.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

A rendelet 2010. május 28-án hatályát veszti.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 21-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében
Neelie KROES
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 196., 2009.7.28., 5. o.

⁽³⁾ HL L 196., 2009.7.28., 6. o.

⁽⁴⁾ HL L 196., 2009.7.28., 7. o.

⁽⁵⁾ HL L 340., 2008.12.19., 57. o.

A BIZOTTSÁG 1293/2009/EU RENDELETE

(2009. december 23.)

az 1606/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban egyes nemzetközi számviteli standardok elfogadásáról szóló 1126/2008/EK rendeletnek az IAS 32 nemzetközi számviteli standard tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a nemzetközi számviteli standardok alkalmazásáról szóló, 2002. július 19-i 1606/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 3. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1126/2008/EK bizottsági rendelettel ⁽²⁾ elfogadásra kerültek egyes, 2008. október 15-én érvényben lévő nemzetközi standardok és értelmezések.
- (2) A Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) 2009. október 8-án közzétette az IAS 32 *Pénzügyi instrumentumok: bemutatás* standard módosítását (Jogkibocsátások besorolása, a továbbiakban: az IAS 32 módosítása). Az IAS 32 módosítása tisztázza, hogy miként kell elszámolni bizonyos jogokat akkor, ha a kibocsátott tőkeinstrumentumokat a kibocsátó funkcionális pénznemétől eltérő pénznemben denominálták. Amennyiben az ilyen instrumentumokat a meglévő részvényeseknek fix összegű pénzeszköz ellenében, arányosan bocsátják ki, úgy azokat saját tőkeként kell besorolni még akkor is, ha lehívási árukat a kibocsátó funkcionális pénznemétől eltérő pénznemben denominálták.
- (3) Az Európai Pénzügyi Beszámolási Tanácsadó Csoport (EFRAG) Szakértői Munkacsoportjával (TEG) folytatott konzultáció megerősítette, hogy az IAS 32 módosítása megfelel az 1606/2002/EK rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében megállapított, az elfogadáshoz szükséges

technikai kritériumoknak. Az Európai Pénzügyi Beszámolási Tanácsadó Csoport (EFRAG) véleményeinek objektívítását és semlegességét a Bizottság számára véleményező Standard Tanács Felülvizsgáló Csoport felállításáról szóló 2006. július 14-i 2006/505/EK bizottsági határozattal ⁽³⁾ összhangban a Standard Tanács Felülvizsgáló Csoport megvizsgálta az EFRAG véleményét, és a Bizottságot arról tájékoztatta, hogy az kiegyensúlyozott és objektív.

- (4) Az 1126/2008/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a számviteli szabályozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1126/2008/EK rendelet mellékletében az IAS 32 *Pénzügyi instrumentumok: bemutatás* nemzetközi számviteli standard e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Az IAS 32 módosítását, az e rendelet mellékletében meghatározott formában, minden társaságnak legkésőbb a 2010. január 31. után kezdődő első pénzügyi éve kezdőnapjától alkalmaznia kell.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 23-án.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 243., 2002.9.11., 1. o.

⁽²⁾ HL L 320., 2008.11.29., 1. o.

⁽³⁾ HL L 199., 2006.7.21., 33. o.

MELLÉKLET

NEMZETKÖZI SZÁMVITELI STANDARDOK

IAS 32

Az IAS 32 Pénzügyi instrumentumok: bemutatás standard módosítása

JOGKIBOCSÁTÁSOK BESOROLÁSA

Az IAS 32 standard módosítása

Pénzügyi instrumentumok: bemutatás

A 11. és az 16. bekezdés módosul. A standard kiegészül a 97E. bekezdéssel.

FOGALMAK (LÁSD MÉG AZ ALKALMAZÁSI ÚTMUTATÓ AG3–AG23. BEKEZDÉSÉT)

11. A következő kifejezések a jelen standardban a következőkben meghatározott értelemben használatosak:

...

Pénzügyi kötelezettség bármely kötelezettség, amely:

a) ...

b) olyan szerződés, amely a gazdálkodó egység saját tőkeinstrumentumaiban kerül vagy kerülhet teljesítésre, és amely:

i. olyan nem származékos termék, amely alapján a gazdálkodó egység köteles vagy kötelezhető a saját tőkeinstrumentumai változó darabszámának átadására; vagy

ii. olyan származékos termék, amely valamely fix összegű pénzeszköznek vagy egyéb pénzügyi eszköznek a gazdálkodó egység fix számú saját tőkeinstrumentumára való cseréjétől eltérő módon kerül vagy kerülhet teljesítésre. E meghatározás céljára tőkeinstrumentumnak minősül a gazdálkodó egység fix számú saját tőkeinstrumentumának bármely pénznemű, fix összeg ellenében való megszerzésére vonatkozó jog, opció vagy warrant, amennyiben a gazdálkodó egység ezt a jogot, opciót vagy warrantot az ugyanolyan sorozatú saját, nem származékos termék fajtájú tőkeinstrumentumainak valamennyi meglévő tulajdonosa számára arányosan felajánlja. Szintén, e meghatározások céljaira, a gazdálkodó egység saját tőkeinstrumentumaiba ...

BEMUTATÁS

Kötelezettségek és saját tőke (lásd még az AG13–AG14J. és az AG25–AG29A. bekezdést)

16. A 11. bekezdésben megadott fogalmak kibocsátó általi alkalmazásakor annak megállapítására, hogy az adott pénzügyi instrumentum tőkeinstrumentum-e, nem pedig pénzügyi kötelezettség, az adott instrumentum akkor és csak akkor tőkeinstrumentum, ha az alábbi a) és b) feltétel egyaránt teljesül:

a) ...

b) Ha az instrumentumot a kibocsátó saját tőkeinstrumentumaiban fogják teljesíteni, vagy az abban teljesíthető, az instrumentum:

i. egy olyan nem származékos termék, amely nem tartalmaz szerződéses kötelmet a kibocsátóra nézve saját tőkeinstrumentumai valamely változó darabszámának átadására; vagy

ii. egy olyan származékos termék, amelyet kizárólag oly módon fognak teljesíteni, hogy a kibocsátó fix összegű pénzeszközt vagy egyéb pénzügyi eszközt cserél saját tőkeinstrumentumai fix darabszámára. E meghatározás céljára tőkeinstrumentumnak minősül a gazdálkodó egység fix számú saját tőkeinstrumentumának bármely pénznemű, fix összeg ellenében való megszerzésére vonatkozó jog, opció vagy warrant, amennyiben a gazdálkodó egység ezt a jogot, opciót vagy warrantot az ugyanolyan sorozatú saját, nem származékos termék fajtájú tőkeinstrumentumainak valamennyi meglévő tulajdonosa számára arányosan felajánlja. Szintén, e meghatározások céljaira, a kibocsátó saját tőkeinstrumentumaiba nem tartoznak bele azon instrumentumok, amelyek a 16A. és 16B. vagy a 16C. és 16D. bekezdésben leírt összes jellemzővel rendelkeznek, és megfelelnek az ott leírt feltételeknek, vagy azon instrumentumok, amelyek szerződést jelentenek a kibocsátó saját tőkeinstrumentumai jövőbeni átvételére vagy átadására.

Az olyan szerződéses kötelelem ...

HATÁLYBALÉPÉS NAPJA ÉS ÁTTÉRÉS

97E. A 2009 októberében kibocsátott *Jogkibocsátások besorolása* módosította a 11. és a 16. bekezdést. A gazdálkodó egységnek ezt a módosítást a 2010. február 1-jén vagy azt követően kezdődő éves időszakokra kell alkalmaznia. A korábbi alkalmazás megengedett. Ha egy gazdálkodó egység ezt a módosítást egy korábbi időszakra alkalmazza, ezt a tényt közzé kell tennie.

JOGI AKTUSOK, MELYEK KIHIRDETÉSE NEM KÖTELEZŐ

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

(2009. december 17.)

a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodásnak a többéves pénzügyi keret tekintetében történő módosításáról: energiaágazatbeli projektek finanszírozása az európai gazdaságélénkítési terv keretében

(2009/1005/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között létrejött, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodásra ⁽¹⁾ és különösen annak 21. pontjára, 22. pontja első és második albekezdésére, valamint 23. pontjára,

tekintettel a Bizottság módosított javaslatára,

mivel:

(1) A 2009. november 18-i költségvetési egyeztető ülésen az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság megegyezett az energiaágazatbeli és a szélessávú internettel kapcsolatos projektek, valamint a közös agrárpolitika 2003. évi félidős reformjának értékelésével („állapotfelmérés”) összefüggésben meghatározott „új kihívásokhoz” kapcsolódó intézkedéseket célzó beruházások európai gazdaságélénkítési terv keretében történő pótlólagos finanszírozásának modalitásairól ⁽²⁾. A finanszírozás szükségessé teszi a 2007–2013 közötti időszakra szóló többéves pénzügyi keret felülvizsgálatát az intézményközi megállapodás 21., 22. és 23. pontjával összhangban, az 1a. alfejezet 2010. évi kötelezettségvállalási előirányzatai felső korlátjának folyó áron 1 779 millió EUR-val történő megemelése céljából.

(2) Az 1a. alfejezet 2010. évi felső korlátjának megemelését teljes mértékben ellensúlyozza az 1a., 1b., 2., 3a. és 5. fejezet kötelezettségvállalási előirányzatai 2009. évi felső

korlátjának, valamint az 1a., 2. és 5. fejezet kötelezettségvállalási előirányzatai 2010. évi felső korlátjának csökkentése.

(3) A kötelezettségvállalások és a kifizetések közötti megfelelő kapcsolat fenntartása érdekében ki kell igazítani a kifizetési előirányzatok éves felső korlátját. A módosítás zéró összegű.

(4) A költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló intézményközi megállapodás I. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell ⁽³⁾,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

A költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló intézményközi megállapodás I. melléklete helyébe e határozat melléklete lép.

Kelt Strasbourgban, 2009. december 17-én.

az Európai Parlament részéről

az elnök

J. BUZEK

a Tanács részéről

az elnök

H. LINDBLAD

⁽¹⁾ HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

⁽²⁾ COM(2008) 800, COM(2008) 859, COM(2009) 171 és HL L 132., 2009.5.29., 8. o.

⁽³⁾ E célból a fenti megállapodásból eredő számadatokat átszámolják 2004-es árakra.

PÉNZÜGYI KERET 2007–2013

(millió EUR – 2004-es folyó árakon)

Kötelezettségvállalási előirányzatok	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Összesen 2007–2013
1. Fenntartható növekedés	50 865	53 262	55 879	56 435	55 400	56 866	58 256	386 963
1a. Versenyképesség a növekedésért és foglalkoztatásért	8 404	9 595	12 018	12 580	11 306	12 122	12 914	78 939
1b. Kohézió a növekedésért és foglalkoztatásért	42 461	43 667	43 861	43 855	44 094	44 744	45 342	308 024
2. A természeti erőforrások megőrzése és kezelése	51 962	54 685	51 023	53 238	52 528	51 901	51 284	366 621
ebből: a piaccal kapcsolatos kiadások és közvetlen kifizetések	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
3. Unió polgárság, szabadság, biztonság és a jog érvényesülése	1 199	1 258	1 375	1 503	1 645	1 797	1 988	10 765
3a. Szabadság, biztonság és a jog érvényesülése	600	690	785	910	1 050	1 200	1 390	6 625
3b. Unió polgárság	599	568	590	593	595	597	598	4 140
4. Az EU mint globális szereplő	6 199	6 469	6 739	7 009	7 339	7 679	8 029	49 463
5. Igazgatás ⁽¹⁾	6 633	6 818	6 816	6 999	7 255	7 400	7 610	49 531
6. Ellentételezések	419	191	190					800
KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSI ELŐIRÁNYZATOK ÖSSZESEN	117 277	122 683	122 022	125 184	124 167	125 643	127 167	864 143
a GNI százalékában	1,08 %	1,09 %	1,06 %	1,06 %	1,03 %	1,02 %	1,01 %	1,048 %
KIFIZETÉSI ELŐIRÁNYZATOK ÖSSZESEN	115 142	119 805	109 091	119 245	116 884	120 575	119 784	820 526
a GNI százalékában	1,06 %	1,06 %	0,95 %	1,01 %	0,97 %	0,98 %	0,95 %	1,00 %
Rendelkezésre álló mozgástér	0,18 %	0,18 %	0,29 %	0,23 %	0,27 %	0,26 %	0,29 %	0,24 %
A saját források felső korlátja a GNI százalékában	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

⁽¹⁾ Az e fejezet felső korlátja alá tartozó nyugdíjkiadások nem tartalmazzák az érintett rendszerbe fizetett személyzeti hozzájárulásokat, és kiszámításuk a 2007–2013 közötti időszakra rendelkezésre álló, 2004-es árakon számított 500 millió EUR-s korláton belül történt.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

(2009. december 17.)

az Európai Globalizációs Kiigazítási Alapnak a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontjával összhangban történő igénybevételéről

(2009/1006/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, 2006. május 17-i intézményközi megállapodásra ⁽¹⁾ és különösen annak 28. pontjára,

tekintettel az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap létrehozásáról szóló, 2006. december 20-i 1927/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 12. cikkének (3) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Unió létrehozta az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapot (EGF), hogy kiegészítő támogatást nyújtson a világkereskedelmi sémákban bekövetkező fő strukturális változások következményeit elszenvedő munkavállalóknak, és segítse a munkaerő-piaci reintegrációjukat.
- (2) A 2009. május 1. után benyújtott kérelmek tekintetében az EGF hatálya kibővült az olyan munkavállalók támogatásával, akiket a pénzügyi és gazdasági világválság eredményeként bocsátottak el.
- (3) A 2006. május 17-i intézményközi megállapodás az EGF igénybevételét évi 500 millió EUR-s plafonértéken belül teszi lehetővé.
- (4) Svédország a gépjárműipari ágazatban történt elbocsátásokra tekintettel, 2009. június 5-én az EGF igénybevételére irányuló kérelmet nyújtott be. Ez a kérelem eleget tesz az 1927/2006/EK rendelet 10. cikkében lefektetett, a pénzügyi hozzájárulások meghatározására vonatkozó követelményeknek, ezért a Bizottság javasolja egy 9 839 674 EUR-s összeg rendelkezésre bocsátását.

(5) Ausztria a gépjárműipari ágazatban történt elbocsátásokra tekintettel, 2009. július 9-én az EGF igénybevételére irányuló kérelmet nyújtott be. Ez a kérelem eleget tesz az 1927/2006/EK rendelet 10. cikkében lefektetett, a pénzügyi hozzájárulások meghatározására vonatkozó követelményeknek, ezért a Bizottság javasolja egy 5 705 635 EUR-s összeg rendelkezésre bocsátását.

(6) Hollandia az építőipari ágazatban történt elbocsátásokra tekintettel, 2009. augusztus 4-én az EGF igénybevételére irányuló kérelmet nyújtott be. Ez a kérelem eleget tesz az 1927/2006/EK rendelet 10. cikkében lefektetett, a pénzügyi hozzájárulás meghatározására vonatkozó követelményeknek, ezért a Bizottság javasolja egy 386 114 EUR-s összeg rendelkezésre bocsátását.

(7) Az EGF-et ezért igénybe kell venni a Svédország, Ausztria és Hollandia által benyújtott kérelmekre történő pénzügyi hozzájárulás nyújtása érdekében,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az Európai Uniónak a 2009-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének keretein belül igénybe kell venni az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapot 15 931 423 EUR-s összeg nyújtására kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatokban.

2. cikk

Ezt a határozatot közzé kell tenni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Kelt Strasbourgban, 2009. december 17-én.

az Európai Parlament részéről
az elnök
J. BUZEK

a Tanács részéről
az elnök
H. LINDBLAD

⁽¹⁾ HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

⁽²⁾ HL L 406., 2006.12.30., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

(2009. december 17.)

a rugalmassági eszköznek a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 27. pontjával összhangban történő igénybeviteléről

(2009/1007/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

tekintettel a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, 2006. május 17-i intézményközi megállapodásra⁽¹⁾ és különösen annak 27. pontja ötödik bekezdésére,

Az Európai Uniónak a 2010-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésében a rugalmassági eszközt fel kell használni 195 millió EUR összeg nyújtására kötelezettségvállalási előirányzatok formájában, az 1a. alfejezet alatt.

Ezt az összeget az alábbiak finanszírozásának kiegészítésére kell felhasználni:

tekintettel a Bizottság javaslatára,

— 120 millió EUR energiaügyi projektek finanszírozására, az európai gazdaságélénkítési terv keretében,

— 75 millió EUR a kozloduji atomerőmű leszerelésére.

2. cikk

mivel a 2009. november 18-i egyeztető ülésen az 1a. alfejezet alatti előirányzatok átcsoportosítására fennálló valamennyi lehetőség megvizsgálása után a költségvetési hatóság két ága megállapodott a rugalmassági eszköz igénybeviteléről a finanszírozás kiegészítése céljából a 2010-es költségvetésben, az 1a. alfejezet plafonértékén felül is, az alábbiak szerint:

Ezt a határozatot közzé kell tenni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Kelt Strasbourgban, 2009. december 17-én.

— 120 millió EUR energiaügyi projektek finanszírozására, az európai gazdaságélénkítési terv keretében,

az Európai Parlament részéről

a Tanács részéről

az elnök

az elnök

— 75 millió EUR a kozloduji atomerőmű leszerelésére,

J. BUZEK

H. LINDBLAD

⁽¹⁾ HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2009. december 7.)

a Lett Köztársaságnak a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló 2006/112/EK irányelv 193. cikkétől eltérő intézkedés alkalmazásának kiterjesztésére történő felhatalmazásáról

(2009/1008/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a 2006. november 28-i 2006/112/EK irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 395. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Lett Köztársaság (a továbbiakban: Lettország) a Bizottság Főtitkársága által 2009. március 3-án iktatott levelében felhatalmazást kért a 2006/112/EK irányelvnek a héafizetésre kötelezett személyre vonatkozó rendelkezéseitől eltérő intézkedés további alkalmazására.
- (2) A 2006/112/EK irányelv 395. cikke (2) bekezdésének megfelelően a Bizottság 2009. szeptember 22-én kelt levelében tájékoztatta a többi tagállamot Lettország kérelméről. A Bizottság 2009. szeptember 24-én kelt levelében értesítette Lettországot arról, hogy a kérelem elbírálásához szükségesnek tartott minden információ a rendelkezésére áll.
- (3) A lettországi fapiacot helyi kisvállalkozások és egyéni beszállítók uralják. A piac és a részt vevő vállalkozások jellege kedvez az adócsalásnak, és a kialakult helyzetet az adóhatóságok nehezen tudják ellenőrizni. Ezért Lettország héaszabályozásába különös rendelkezést vezettek be, amely megállapítja, hogy a faügyleteket illetően bizonyos körülmények között az az adóalany köteles az adót megfizetni, akinek az adóköteles terméket szállították vagy szolgáltatást nyújtották.
- (4) Az intézkedés eltérést valósít meg a 2006/112/EK irányelv 193. cikkétől, amely szerint a héát a belföldi forgalomban általában az adóztatandó termékértékesítést vagy szolgáltatást végző adóalany köteles megfizetni.

(5) Erre az intézkedésre eredetileg a 2003. évi csatlakozási okmány ⁽²⁾, különösen annak VIII. melléklete 7. fejezetének 1. pontjának b) alpontja, valamint az akkor hatályos, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik irányelv – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapítás ⁽³⁾ alapján a 2006. január 24-i 2006/42/EK határozat ⁽⁴⁾ adott felhatalmazást.

(6) A Bizottság értesülése szerint az eltérést megvalósító intézkedés jelenlegi alkalmazását megalapozó jogi és ténybeli körülmények nem változtak, továbbra is fennállnak. Ezért helyénvaló felhatalmazni Lettországot, hogy az intézkedést meghatározott ideig tovább alkalmazhassa.

(7) Az eltérés nem érinti hátrányosan az Unió héából származó saját forrásait,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2006/112/EK irányelv 193. cikkétől eltérve Lettországot a Tanács felhatalmazza arra, hogy a faügyleteket illetően továbbra is az áru átvevőjét vagy a szolgáltatás címzettjét jelölje meg a héa megfizetésére kötelezett személyként.

2. cikk

Ezt a határozatot 2010. január 1-jétől 2012. december 31-ig kell alkalmazni.

3. cikk

Ennek a határozatnak a Lett Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 7-én.

a Tanács részéről
az elnök
C. MALMSTRÖM

⁽¹⁾ HL L 347., 2006.12.11., 1. o.

⁽²⁾ HL L 236., 2003.9.23., 33. o.

⁽³⁾ HL L 145., 1977.6.13., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 25., 2006.1.28., 31. o.

A TANÁCS HATÁROZATA**(2009. december 22.)****az Európai Unió Tanácsa főtitkárának a 2011. június 26-tól 2015. június 30-ig tartó időszakra történő kinevezéséről****(2009/1009/EU)**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

2. cikk

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre, és különösen annak 240. cikke (2) bekezdése első albekezdésére,

A Tanács elnöke értesíti Uwe CORSEPIUS-t erről a határozatról.

mivel a Tanács főtitkárát a 2011. június 26-tól 2015. június 30-ig tartó időszakra ki kell nevezni,

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

Kelt Brüsszelben, 2009. december 22-én.

1. cikk

A Tanács az Európai Unió Tanácsa főtitkárának a 2011. június 26-tól 2015. június 30-ig tartó időszakra Uwe CORSEPIUS-t nevezi ki.

*a Tanács részéről**az elnök*

A. CARLGREN

2009-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 000 EUR/év (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/hó (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	700 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	70 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	40 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	500 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	360 EUR/év (= 30 EUR/hó)
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

(*) Számonkénti értékesítés: 32 oldalig: 6 EUR
33 és 64 oldal között: 12 EUR
64 oldal felett: egyedileg meghatározott ár

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A Kiadóhivatal gondozásában megjelent, térítés ellenében kapható kiadványok a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhetők be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU